



08/10/1996 VISITA OFICIAL A ESPAÑA DEL PRESIDENTE DE UCRANIA

CONFERENCIA DE PRENSA CONJUNTA DEL PRESIDENTE DEL GOBIERNO, JOSÉ MARÍA AZNAR, Y DEL PRESIDENTE DE UCRANIA, LEONID KUCHMA

Madrid, 08-10-96

Presidente.- Muy buenas tardes a todos; muchas gracias por su presencia. Si les parece, vamos a dar comienzo a esta conferencia de prensa.

Quiero mostrar mi satisfacción por la visita del Presidente de Ucrania; visita que se está desarrollando muy satisfactoriamente y que ha dado lugar también a la firma de importantes acuerdos. Acabamos de firmar el Tratado de Amistad y Cooperación entre España y Ucrania; se ha firmado también un convenio de cooperación económico-industrial, se ha firmado un acuerdo de transporte aéreo; se ha firmado un convenio de cooperación cultural y educativa; se ha firmado un convenio de Seguridad Social; se ha firmado un protocolo de cooperación en Defensa; el mes que viene se firmará el acuerdo de Protección Recíproca de Inversiones. Yo creo que hemos trabajado bien.

En todo caso, creo que, como le he tenido oportunidad de decir al Presidente Kuchma, Ucrania es un país cuya seguridad y cuya integridad nosotros consideramos trascendental para el porvenir y para la propia seguridad europea. Y este incremento de relaciones bilaterales tan apreciable, como acabamos de hacer entre España y Ucrania, lo queremos también enmarcar en nuestra contribución al proceso de acercamiento de Ucrania a las instituciones europeas.

He tenido la oportunidad también de transmitirle al Presidente de Ucrania la sensibilidad de los Jefes de Estado y de Gobierno europeos por su país, porque en el reciente Consejo que celebramos en Dublín dedicamos una buena parte de la cena de Jefes de Estado y de Gobierno a hablar de la situación de Ucrania y a intercambiar opiniones, puntos de vista y acciones sobre las posibilidades de intensificar las relaciones entre la Unión Europea y Ucrania. Realmente, me complace que, inmediatamente de esa posición, hayamos contribuido desde España al relanzamiento de esas relaciones.

Apreciamos, sinceramente también, las reformas políticas de Ucrania en torno a su nueva Constitución, el proceso de reformas económicas que ha emprendido y deseamos ya que culmine el marco jurídico-económico que nos permita que las relaciones de intercambio económicas, financieras y comerciales entre España y Ucrania adquieran el nivel que, en nuestra opinión, deben tener y al que todavía no hemos llegado por ahora.

Yo ya me callo. El Presidente de Ucrania tiene la palabra, si quiere decir algo, o prefiere esperar al turno de preguntas, directamente.

Sr. Kuchma.- Muchas gracias, señor Primer Ministro.

Estimados señores y señoras, estoy muy agradecido por haber tenido a esa actividad y por haber manifestado un interés especial hacia Ucrania y hacia nuestra Delegación. También me siento muy orgulloso porque me ha tocado el honor de visitar por primera vez su país, hacer una visita de Estado. Estoy muy agradecido por esta posibilidad que me ha dado el Gobierno de España y, en especial, S.M. el Rey de España. La hospitalidad de España es conocida en todo el mundo, me ha impresionado muchísimo, y por eso le estoy muy agradecido por la acogida cordial que me han proporcionado aquí.

Quisiera subrayar que, desde los puntos de vista de todas las esferas, estamos muy contentos con los resultados de la visita porque, para Ucrania, España representa un interés especial. Incluso los caminos que hemos pasado históricamente se parecen mucho, digamos si comparamos nuestra situación de paso de la dictadura hacia el camino democrático; igualmente, el camino de la construcción de la economía de mercado, que sigue realizándose por el Gobierno de España.

Asimismo, estoy de lo más satisfecho con el apoyo que nos está dando España en la Unión Europea. Vale la pena mencionar que España fue el primer Estado que ratificó el convenio firmado entre Ucrania y la Unión Europea. Si somos miembros del Consejo de Europa no fue un resultado, sino el apoyo tremendo de España. Precisamente, eso quisiera subrayar: que en todas las estructuras europeas nos sentimos con el apoyo y siempre sentimos este apoyo por parte de España.

Sobre todo, la primera visita oficial a España y los resultados que tenemos ya, hoy en día, después de firmar los acuerdos y, en especial, el Convenio de Amistad y Colaboración entre España y Ucrania, nos da unas buenas perspectivas para el futuro. Además, tenemos la oportunidad de saludar al Presidente del Gobierno y a toda España, con su próxima fiesta, su fiesta de Estado nacional, por el descubrimiento de América cinco siglos atrás. Si comparamos el descubrimiento de Ucrania por España, que tiene ya cinco años, es un ejemplo, un paralelismo, muy bueno.

Presidente.- Y eso que no hemos desembarcado allí, ¿eh?

Muy bien, señoras y señores. Con mucho gusto, a su disposición.

P.- Presidente, le quería preguntar por un asunto fatalmente doméstico. Esta mañana, el "lehendakari" del Gobierno vasco, José Antonio Ardanza, ha hecho unas declaraciones en las que le ha acusado a usted de no tener lógica, de no ser coherente, por exigir el cumplimiento de la Ley en todos los casos, pero hacer una excepción en el acercamiento de los presos del grupo terrorista. Quería saber cuál es su opinión de estas críticas del "lehendakari".

Luego, quería hacerle también una segunda pregunta. Y es que el Presidente del Banco Central, del Bundesbank, ha dicho que llegar a la Unión Monetaria en una situación, dice él, textualmente, "con la lengua fuera", o algo así como agotados, y forzando un

poco la maquinaria puede ser muy perjudicial para el país que llegue en esas condiciones. Le quería preguntar si usted comparte ese criterio y si, en cualquier caso, cree que España debería forzar demasiado la maquinaria para llegar a la Unión Monetaria "con la lengua fuera" --entre comillas-- o vamos a llegar holgados, con suficiente resuello.

Presidente.- Yo pido excusas al Presidente de Ucrania por adentrarme en cuestiones domésticas, pero me temo que no tengo más remedio.

Sr. Kuchma.- Si tuviéramos las preocupaciones que tienen ustedes...

Presidente.- Yo, si quiere, me callo y luego digo que no hay tiempo y nos marchamos.

Sr. Kuchma.- Así que incluso sé la respuesta a sus preguntas.

Presidente.- No quiero polemizar, no voy a polemizar, con nadie sobre ese asunto. Existe una política de dispersión de presos "etarras" acordada y el Gobierno va, naturalmente, a mantener esa política, porque es la que considera más útil en la lucha antiterrorista.

Yo creo que cualquier presión en otro sentido es una presión equivocada y el Gobierno, como digo, va a mantener esa política que, además, se ajusta plenamente a la legalidad y a la legislación vigente en nuestro país. Solamente habrá un tratamiento individualizado, como ha ocurrido ya en otras ocasiones; pero, desde luego, no se modificará el concepto global de esa política, que será claramente mantenido el respeto.

Sinceramente, quiero decir que no merece la pena que establezcamos ninguna polémica al respecto; ni yo, desde luego, la voy a establecer por mi parte.

En segundo lugar, en relación con la posición del Presidente del Bundesbank, bueno, el Presidente del Bundesbank en sus declaraciones no ha puesto nombre ni apellidos; es una cuestión genérica, ¿no? Nosotros nos debemos ocupar de lo nuestro, de hacer bien nuestros deberes, y yo creo que los deberes los estamos haciendo bien; por lo tanto, eso da a nuestro país un margen de credibilidad muy grande.

Sabe usted que la decisión muy clara de que España pertenezca desde el primer momento a la Unión Monetaria el Gobierno la tiene tomada, y yo estoy convencido de que la sociedad española, asumida. Por lo tanto, vamos a seguir en ese camino, que es un camino que en este momento se está demostrando con gran credibilidad para la economía española y para nuestro país. Baste decir que la prima de riesgo sigue descendiendo. Es decir, que la credibilidad del país sigue aumentando; eso es muy importante.

Naturalmente, todas las decisiones que ha tomado el Gobierno, desde el punto de vista presupuestario y desde el punto de vista de gasto, han supuesto un crecimiento de confianza muy importante en nuestra economía. Los tipos de interés descienden, la prima de riesgo desciende, la confianza internacional aumenta; el camino hacia la Moneda Única está despejado, afortunadamente.

P.- Yo tengo tres preguntas; la primera es para el Presidente de Ucrania. Yo quería saber si le ha creado inquietud la conquista del poder en Afghanistan por parte de un grupo

ultra integrista islámico; ésa sería para usted. Para el Presidente Aznar, es una pregunta también de carácter...

Presidente.- Deje que conteste él primero, yo creo ¿no? Alárguese en la respuesta; no hay prisa, ¿eh? Alárguese.

Sr. Kuchma.- Cuando el problema se está resolviendo mediante la intervención militar, no puede existir algún trato positivo al asunto. Esto se refiere a nuestros vecinos y a nuestros amigos de la CES: precisamente a Rusia, a los países asiáticos: Uzbekistán, Kazajastán, Turkmenistán...

Tal vez nadie va a querer ahora tener un foco más de tensión, de problemas militares, en el continente porque últimamente, en los últimos años, este país solamente lo que sabe hacer es hacer guerra. Entonces, la tarea de la comunidad internacional es invitarles a la mesa de las negociaciones.

Pero, además, quisiera decir que allá, en Afganistán, se han quedado nuestros soldados, que han participado en la guerra anterior, y quisiéramos que vuelvan a su patria vivos. Eso es lo que nos preocupa también.

P.- Para el Presidente del Gobierno de España. Yo quería que confirmara o desmintiera la existencia de un compromiso secreto, bajo cuerda, de la Administración de Estados Unidos de no aplicar la Ley Helms-Burton a las empresas españolas que tienen intereses en Cuba.

Presidente.- Si quiere usted que desmienta lo que nunca ha existido, desmentido queda. Pero, en fin, yo creo que no hace ninguna falta. No ha existido.

P.- Yo voy a seguir con los temas domésticos.

Presidente.- Ya. Ya me imaginaba, quiero decir.

P.- Mañana va a firmar usted un acuerdo social con los sindicatos, y en esa firma no va a estar presente la CEOE. La pregunta sería: ¿qué va a hacer su Gobierno, qué va a hacer usted, personalmente, por atraerse otra vez a la patronal a la mesa del acuerdo social?

En segundo lugar, me interesa si usted es partidario de renegociar el sistema de financiación autonómica y, en tal caso, cuándo. Me gustaría que se defina. ¿O cuando haya entrado en vigor el sistema?

Presidente.- En relación con la primera cuestión, yo creo que ése es un acuerdo, sin duda, muy trascendente e importante, el acuerdo que mañana firmaremos con las centrales sindicales sobre el sistema de pensiones en España.

Yo creo que ese acuerdo, al menos, cumple tres objetivos muy importantes: el primero es mantener la capacidad adquisitiva de los pensionistas españoles y empezar la reforma del sistema de pensiones en España con arreglo a los criterios del "Pacto de Toledo", que me parece algo, sin duda, muy trascendente; en segundo lugar, es la consecución de un objetivo importante, desde el punto de vista del cumplimiento de nuestro programa

político y desde el punto de vista de los compromisos de investidura, y una constatación de las capacidades de acuerdo y de diálogo que las partes que lo han asumido han demostrado, entre ellas, por supuesto, el Gobierno; y, en tercer lugar, es un elemento muy importante también de tranquilidad social en el país, de tranquilidad social y de saber que, cuando nos ponemos seriamente a intentar llegar a acuerdos, se llega a acuerdos en asuntos tan trascendentes como es el sistema de pensiones.

Quiero decirle que son acuerdos que han sido bien valorados por el conjunto de la opinión pública de España y también de la opinión pública fuera de España. Yo le puedo decir que el sábado pasado, en Dublín, fueron bastantes los colegas europeos que me preguntaban por este acuerdo y el método para haber llegado a este acuerdo.

Yo espero que, al final, la CEOE también se sume al acuerdo. Me da la sensación de que todos hemos conseguido el acuerdo, excepto la CEOE. Yo espero que, al final, también la CEOE se sume al acuerdo y, por lo tanto, contribuya a esa tranquilidad y a ese desarrollo del sistema de pensiones en España con garantías para todos, que es algo que realmente afecta mucho al futuro de nuestros ciudadanos y afecta mucho al futuro de nuestro país.

Por lo tanto, estoy muy satisfecho de poder firmar ese acuerdo con las centrales sindicales mañana y que los pensionistas tengan un futuro despejado en nuestro país.

En relación con la segunda pregunta, la financiación autonómica, le diré a usted mi opinión. El Consejo de Política Fiscal y Financiera ha aprobado el sistema de financiación autonómica, el nuevo sistema de financiación autonómica. El nuevo sistema de financiación autonómica sabe usted que tiene dos ejes esenciales, la corresponsabilidad y la solidaridad, y esos dos ejes responden a aspectos tan importantes como son los informes sobre financiación autonómica elaborados por los expertos nombrados por el anterior Gobierno, el programa político de nuestro Gobierno y el compromiso de investidura, los compromisos con nuestros aliados parlamentarios y las necesidades del país.

La corresponsabilidad da mayor margen de autonomía y mayor margen de disponibilidad de recursos, la solidaridad garantiza que nadie sale perjudicado por la puesta en marcha del sistema. Se incrementa el Fondo de Compensación, se crea el Fondo de Nivelación por primera vez y se crea un Fondo de Solidaridad. El coste del sistema es ventajoso para todos y tiene menos coste para los ciudadanos.

Yo deseo que las Comunidades que todavía no se han incorporado o han dado el visto bueno al sistema lo den; pero también hay que decir que, si no lo quieren dar, pueden no darlo, pero en ese momento tendrán que explicar los perjuicios grandes que se le va a crear a esa Comunidad. Y va a haber unos perjuicios económicos muy serios para las Comunidades que se queden descolgadas del sistema.

Me resulta poco comprensible causar perjuicios a algunas Comunidades Autónomas por razones estrictamente políticas o estrictamente de mantener una actitud contraria al Gobierno. Me resulta difícilmente comprensible que, desde alguna Autonomía, se renuncie a ejercer una mayor autonomía financiera y que se renuncie a la puesta en marcha de los mecanismos de solidaridad que tiene el sistema. No me parece razonable que ciudadanos de algunas Comunidades Autónomas tengan que pagar lo que es una decisión estrictamente política de confrontación con el Gobierno.

Y ahí me paro, porque es difícil avanzar más. El Gobierno ha puesto encima de la mesa su modelo y una amplísima mayoría de Comunidades han votado a favor. Y enfrente de ese modelo, o al lado, no se ha puesto ninguno; se han puesto quince modelos distintos, tantos como Comunidades Autónomas. Cuando se habla de negociar en serio, yo siempre digo que estoy dispuesto; pero a lo que estoy dispuesto es sobre modelos en serio, no sobre quince modelos, que es una demostración bastante clara de una incapacidad para llegar a un modelo alternativo.

P.- Tengo una pregunta para los dos Presidentes: si durante esta visita llegaron a encontrar nuevos puntos de contacto concretos, todavía no abiertos, que podrían servir de interés para ambas partes; y, si se trata de alguno, por favor, que lo mencione.

Sr. Kuchma.- Es cierto. Cuando veníamos a España, sabíamos para que íbamos. Conocemos perfectamente las posibilidades de la economía de España. Especialmente nos interesa la producción agrícola, el procesamiento de los productos agrícolas aquí; las cuestiones energéticas. Hemos logrado acuerdos sobre los temas de transportes, en la esfera de medicina --y ya existen en el mercado ucraniano algunas empresas mixtas ucraniano-españolas-- y otras orientaciones más.

Pero quisiera subrayar que, hoy día, para esto es necesario una base legal y un acuerdo sobre la protección recíproca de inversiones, para evitar la doble imposición.

Podíamos decir que acabamos de empezar, solamente a empezar, a colaborar juntos, pues cincuenta millones de dólares de circulación de mercancías y solamente once millones de dólares de inversiones a Ucrania son cifras muy pequeñas.

Por eso, la visita nuestra la veo como una perspectiva, y esa perspectiva se va a cumplir próximamente.

Presidente.- No añado nada a lo que acaba de decir el Presidente.

P.- Entonces una pregunta personal para usted. Si va a visitar Ucrania, para ver con sus propios ojos lo que tenemos...

Presidente.- Me ha invitado el Presidente, y he agradecido mucho la invitación. Espero poder cumplimentarla dentro de poco.

P.- Una pregunta al señor Presidente de Ucrania, en primer lugar. Señor Presidente, usted tiene ya la llave de Madrid. ¿Tiene usted la llave del éxito que tuvo España durante sus transformaciones económicas y qué opinión tiene usted?

Y una pregunta al señor Presidente del Gobierno: usted apoya a Ucrania; usted lo apoya, pero eso tiene algunos motivos. ¿Por qué lo hace?

Sr. Kuchma.- Tenemos un solo fin: tenemos que construir todo lo que debemos construir para tenerlo mañana. Y se lo voy a decir, aunque voy a contestar a través de España, que este camino hacia su éxito lo ha pasado durante bastantes años. Precisamente, a partir de la aprobación de la Constitución en el año 1978, ya empezaron las transformaciones económicas que llevaron a ese éxito.

Hoy en día, España tiene una estructura estable del Parlamento, de la sociedad, y el Presidente del Gobierno tiene la mayoría en el Parlamento. No le duele la cabeza de que deben pasar algunos meses para que el Parlamento acepte o apruebe una ley presentada por él; solamente le puede doler la cabeza de las preguntas que le hace la oposición, como vimos hoy en la conferencia de prensa.

Tendremos que pasar este mismo camino como lo ha pasado España, pero quisiera que lo tuviésemos más corto y con menos tiempo, y gracias a la ayuda de España y de los países parecidos a España. Han quedado pocos países como Ucrania en el continente europeo y, en conjunto, se nos puede ayudar para poder construir una casa común donde viviera la gente con plenas condiciones y buenas comodidades.

Presidente.- España quiere garantizar, como he dicho antes, la estabilidad, la independencia, la soberanía y la prosperidad de Ucrania, y reforzaremos nuestras relaciones para que Ucrania pueda conseguir esos objetivos.

P.- Me gustaría hacerle un par de preguntas al Presidente Kuchma. En primer lugar, si siente algún recelo por la ampliación de la Alianza Atlántica hacia el Este.

Y, en segundo lugar, esta mañana, 34 ciudadanos ucranianos, que viajaban en un vuelo desde Chechenia hacia Odessa, han sido secuestrados por un comando checheno. Quisiera saber si en el problema del Cáucaso ustedes hacen causa común con las autoridades del Kremlin en este particular.

Sr. Kuchma.- En lo que se refiere a la ampliación de la OTAN, la opinión de Ucrania es conocida. Prácticamente, estamos hablando de una cuestión decidida ya, porque todos nosotros sabemos que se va a ampliar la OTAN; pero quisiéramos que se realice teniendo en cuenta los intereses de todos los Estados de Europa. Igualmente, eso se debe corresponder con los intereses de Ucrania y no se puede olvidar de los intereses de Rusia, si hablamos sobre la seguridad total.

Parece que la información sobre los chechenos usted la tiene correcta, porque acabamos de sacar de Chechenia a nuestros ucranianos secuestrados: 50 personas, gentes que han participado en las obras de construcción en Chechenia. Gracias a la diplomacia, hemos logrado resolver el asunto, que nos preocupaba bastante.

P.- Una pregunta para el señor Aznar y otra para el señor Kuchma. Al señor Aznar le querría preguntar si es factible que la OTAN otorgue a Ucrania las relaciones especiales de "socio" que este país está reclamando por su situación geopolítica. Y al señor Kuchma, si él espera que, siendo ahora Secretario General de la OTAN un español y puesto que España ha ayudado a Ucrania a integrarse en las estructuras europeas, va a haber algún avance en este sentido para este propósito.

Presidente.- Hay unas relaciones, en este momento, que están adquiriendo un nivel muy razonable entre la Unión Europea Occidental y Ucrania, y esas relaciones van a incrementarse. Naturalmente, nosotros vemos con mucho interés todo ese proceso, que significa también una prueba más de confianza europea en torno a lo que yo decía: la estabilidad ucraniana.

En relación con la Alianza Atlántica, en este momento lo que hace falta es seguir con atención el proceso de reforma de la Alianza Atlántica, en función de las nuevas necesidades a que la Alianza tiene que hacer frente y, naturalmente, que se vayan ajustando las piezas de esa reforma, que pueden afectar a muchos países; entre otros, naturalmente, afectan a España.

Pero, en fin, no entremos en eso en estos momentos. Va bien el proceso de la Unión Europea Occidental y hay que seguir desarrollando el proceso de reforma de la Alianza Atlántica en un debate bastante sosegado; por cierto, que yo espero que transcurra de esa manera.

Sr. Kuchma.- Si tuviera la posibilidad, haría todo lo posible para que todas las organizaciones internacionales estuvieran encabezadas por los españoles. Para eso tengo todo fundamento: Consejo de Europa, una persona magnífica...

Presidente.- Yo tengo candidatos, ¿eh?

Sr. Kuchma.- Cuando Ucrania se hizo miembro del Consejo de Europa, fue el representante de España el que encabezaba ese Consejo. Por eso espero que, mientras el señor Solana --y yo lo conozco personalmente; él estuvo de visita en Kiev-- siga siendo el dirigente de esa organización, vamos a tener y vamos a organizar nuestras relaciones con la OTAN de la mejor manera; no solamente en la esfera militar de esa Alianza sino en todas las esferas posibles: en política económica, de información, científica, etcétera. Por eso estoy convencido de que vamos a tener el mejor resultado con el señor Solana.

P.- A mí me gustaría preguntar al Presidente del Gobierno de España si considera compatible o consideraría compatible el mantenimiento de los dos ejes centrales del sistema de financiación, es decir, la corresponsabilidad y la solidaridad, con la marcha atrás en la capacidad normativa.

Presidente.- Ese sistema ya he dicho que está negociado y aprobado en el Consejo de Política Fiscal y Financiera, y es el que se va a aplicar, como es lógico. Yo lo que deseo es que la reflexión de los que no se han incorporado, al final, les haga llevar a que no comentan equivocaciones, no cometan errores, y se sumen a algo que también sirve para modernizar, de una manera muy determinante, todo lo que significa la descentralización del poder territorial en España.

Muchas gracias, señores y señoras.